

**CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG
KHOẢN THIÊN VIỆT
THIEN VIET SECURITIES JSC****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence- Freedom- Happiness**

Số: 48/2022/CBTT
No.: 48/2022/CBTT

Hà Nội, ngày 30 tháng 11 năm 2022
Hanoi, day 30 month 11 year 2022

**CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG
EXTRAORDINARY INFORMATION DISCLOSURE**

**Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước, Sở giao dịch chứng khoán Việt Nam, Sở Giao
dịch Chứng khoán thành phố Hồ Chí Minh**
To: The State Securities Commission, Vietnam Stock Exchange, Ho Chi Minh Stock Exchange

1. Tên tổ chức/ Name of Organization: Cổ Phần Chứng Khoán Thiên Việt (TVS)/ *Thien Viet Securities Joint Stock Company (TVS)*
-Mã chứng khoán/Securities code: TVS
-Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address: Tầng 15, Tòa nhà Harec, Số 4 Láng Hạ, P. Thành Công, Q. Ba Đình, TP. Hà Nội/ *15th Floor, Harec Building, 4 Lang Ha, Thanh Cong Ward, Ba Dinh District, Hanoi*
-Điện thoại/ Telephone: 024 3248 4820 Fax: 024 3248 4821
-Email: congbothongtin@tvs.vn

2. Nội dung thông tin công bố/ *Information to be disclosed:*
Quyết định của chủ tịch HĐQT số 30112022/QĐ-CTHĐQT thông qua sửa đổi Điều lệ công ty như đính kèm/ *Decision of chairman of BOD No. 30112022/QĐ-CTHĐQT approving the amendment of the Company Charter as attached.*

3. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 30/11/2022 tại đường dẫn <https://www.tvs.vn/vi/quan-he-co-dong/> This information have been posted on the Company's website on November 30th 2022: <https://www.tvs.vn/en/investor-relation>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố/ *We hereby certify that the information provided is true and correct and we bear the full responsibility to the law.*





Capital Insight
Client Innovation

Đại diện tổ chức
Organization representative
Người ủy quyền CBTT
Person authorized to disclose information



Trần Thị Hồng Nhung



**CTY CP CHỨNG KHOÁN
THIÊN VIỆT/ THIEN VIET
SECURITIES JSC. (“TVS”)**

Số/ No.: 30112022/QĐ-CTHĐQT

Hà Nội, ngày/dated 30 tháng/month 11 năm/year 2022

**QUYẾT ĐỊNH CỦA CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CTCP CHỨNG KHOÁN
THIÊN VIỆT
DECISION OF THE CHAIRMAN OF BOARD OF DIRECTORS OF THIEN VIET
SECURITIES JOINT STOCK COMPANY**

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 Quốc hội thông qua ngày 26/11/2019;
The Securities Law No. 54/2019/QH14 dated 26/11/2019;
- Luật Doanh nghiệp, số 59/2020/QH14 Quốc hội thông qua ngày 17/06/2020;
The Enterprise Law No. 59/2020/QH14 dated 17/06/2020;
- Điều lệ Công ty Cổ phần Chứng khoán Thiên Việt;
The Charter of Thien Viet Securities Joint Stock Company
- Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông bất thường của Công ty Cổ phần Chứng khoán Thiên Việt số 16082022/NQ-HĐQT ngày 16/08/2022.
Resolution of Extraordinary General Meeting of Shareholders of Thien Viet Securities Joint Stock Company No. 16082022/NQ-HĐQT dated 16 August 2022.
- Giấy phép điều chỉnh số 115/GPĐC – UBCK do Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước cấp ngày 28/11/2022.
Amended license No. 115/GPĐC – UBCK issued by State Securities Commission on 28th November 2022.

QUYẾT ĐỊNH/ DECIDED THAT:

Điều 1/ Article 1: Thông qua bản sửa đổi Điều lệ Công ty như đính kèm. / *To approve the amendment of the Company Charter as attached.*

Điều 2/ Article 2:

Tổng Giám đốc và các phòng ban liên quan của Công ty chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./ *The General Director and related departments are responsible to execute this Decision.*

Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký/ *This Decision takes effect from the signing date.*

**CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS**



NGUYỄN TRUNG HÀ

CÔNG TY CỔ PHẦN
CHỨNG KHOÁN THIÊN VIỆT
THIEN VIET SECURITIES
JOINT STOCK COMPANY

BẢN SỬA ĐỔI, BỔ SUNG
AMENDMENT OF
ĐIỀU LỆ
CHARTER

THÁNG/*MONTH* 11 NĂM/*YEAR* 2022



CĂN CỨ/BASIS:

- Bản Điều lệ của Công ty được thông qua ngày 04/3/2021 (“Điều Lệ”);
Company’s charter approved on 04th March 2021 (hereafter called as “Charter”)
- Quyết định của Chủ tịch Hội đồng quản trị số 30112022/2022/QĐ-CTHĐQT.
Decision of the Chairman of the Board of Directors No. 30112022/2022/QĐ-CTHĐQT.

ĐIỀU 1: SỬA ĐỔI ĐIỀU LỆ CỦA CÔNG TY NHƯ SAU:

ARTICLE 1: THE CHARTER IS AMENDED AS FOLLOWS:

Sửa đổi Điều 6 của Điều Lệ như sau:

Article 6 of the Charter will be amended as follows:

ĐIỀU 6 / ARTICLE 6. NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT / LEGAL REPRESENTATIVE

- 6.1. Công Ty có hai người đại diện theo pháp luật / *The Company has two legal representatives.*
- 6.2. Chủ Tịch HĐQT và Tổng giám đốc là người đại diện theo pháp luật của Công Ty / *The Chairman of BoD and the General Director shall be the legal representatives of the Company.*
- 6.3. Mỗi Người đại diện theo pháp luật của Công Ty có các quyền, nghĩa vụ và trách nhiệm ngang nhau theo quy định của Điều Lệ này, Luật Doanh Nghiệp, Luật Chứng Khoán và các quy định pháp luật khác liên quan. Người đại diện theo pháp luật của Công Ty có quyền ủy quyền/giao quyền lại cho một hoặc một số người khác thực hiện các quyền, nghĩa vụ và trách nhiệm của mình / *Each legal representative of the Company shall have the equal rights, obligations and liabilities in accordance with this Charter, the Enterprise Law, the Securities Law and other relevant legal regulations. The legal representative of the Company has the right to authorize/delegate one or more other persons to exercise their rights, obligations and responsibilities.*

ĐIỀU 2: ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH

ARTICLE 2: EXECUTION

1. Các điều khoản khác của Điều Lệ của Công ty vẫn giữ nguyên hiệu lực thi hành.
Other items of the Charter will remain effect.
2. Bản Điều Lệ Sửa Đổi này có hiệu lực kể từ ngày ký và là một phần không tách rời của bản Điều Lệ ngày 04/3/2021 của Công ty.
This Amendment of the Charter takes effect from the signing date and is an inseparable part of the Company’s Charter dated 04th March 2021.



Hà Nội, ngày/dated 30 tháng/month 11 năm/year 2022

NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT/LEGAL REPRESENTATIVE
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/CHAIRMAN OF THE BOARD OF
DIRECTORS



NGUYỄN TRUNG HÀ

